



Saunier Duval

Instrukcja instalacji i konserwacji

Opalia

C 11/1 LI (E-PL)

PL

Spis treści

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	3	11	Serwis techniczny	16
1.1	Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami	3		Załącznik	17
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3	A	Lista kontrolna uruchamiania	17
1.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	3	B	Prace przeglądowo-konserwacyjne - przegląd	17
1.4	Przepisy (dyrektywy, ustawy, normy)	5	C	Schemat połączeń	18
2	Wskazówki dotyczące dokumentacji	6	D	Dane techniczne	19
2.1	Przestrzegać dokumentacji dodatkowej	6			
2.2	Przechowywanie dokumentów	6			
2.3	Zakres stosowalności instrukcji	6			
3	Opis produktu	6			
3.1	Dane na tabliczce znamionowej	6			
3.2	Budowa produktu	6			
3.3	Znak CE	6			
4	Montaż	7			
4.1	Sprawdzanie zakresu dostawy	7			
4.2	Wymiary	7			
4.3	Wymagania w miejscu instalacji	7			
4.4	Najmniejsze odległości	8			
4.5	Zawieszanie produktu	8			
4.6	Demontaż/montaż osłony produktu	8			
5	Instalacja	9			
5.1	Montaż w systemie solarnym	9			
5.2	Kolejność instalowania przyłączy	9			
5.3	Podłączanie rury spalinowej	10			
6	Uruchomienie	10			
6.1	Wykonanie pierwszego uruchomienia	10			
6.2	Kontrola zasady działania czujnika ciągu kominowego	10			
6.3	Sprawdzenie ciśnienia gazu	11			
6.4	Kontrola obciążenia cieplnego	11			
6.5	Sprawdzenie działania i szczelności produktu	12			
6.6	Przekazanie produktu użytkownikowi	13			
7	Przeгляд i konserwacja	13			
7.1	Zamawianie części zamiennych	13			
7.2	Opróżnianie produktu	13			
7.3	Demontaż palnika	13			
7.4	Demontaż uchwyty dyszy	14			
7.5	Demontaż wymiennika ciepła	14			
7.6	Demontaż czujnika ciągu kominowego	15			
7.7	Czyszczenie palnika	15			
7.8	Czyszczenie wymiennika ciepła	15			
7.9	Naprawa uszkodzeń powłoki wymiennika ciepła	15			
7.10	Sprawdzenie przełącznika wody	15			
7.11	Zakończenie prac przeglądowych i konserwacyjnych	16			
8	Usuwanie usterek	16			
8.1	Rozpoznawanie i usuwanie usterek	16			
9	Wycofanie z eksploatacji	16			
10	Recykling i usuwanie odpadów	16			



1 Bezpieczeństwo

1.1 Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami

Klasyfikacja ostrzeżeń dotyczących wykonywanych czynności

Ostrzeżenia dotyczące wykonywanych czynności są opatrzone następującymi znakami ostrzegawczymi i słowami ostrzegawczymi w zależności od wagi potencjalnego niebezpieczeństwa:

Znaki ostrzegawcze i słowa ostrzegawcze



Niebezpieczeństwo!

Bezpośrednie zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo lekkich obrażeń ciała



Ostrożnie!

Ryzyko strat materialnych lub zanieczyszczenia środowiska naturalnego

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku niefachowego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania, mogą wystąpić niebezpieczeństwa dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich bądź zakłócenia działania produktu i inne szkody materialne.

Produkt jako urządzenie grzewcze jest przeznaczony do podgrzewania wody.

W zależności od rodzaju budowy urządzenia produkty wymienione w niniejszej instrukcji mogą być instalowane i eksploatowane wyłącznie w połączeniu z osprzętem układu powietrzno-spalinowego opisanym w dokumentach dodatkowych.

Zastosowanie produktu w pojazdach, np. przyczepach lub samochodach kempingowych, jest niezgodne z przeznaczeniem. Za pojazdy nie są uznawane obiekty zainstalowane w sposób trwały w określonym miejscu (tzw. montaż stacjonarny).

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- przestrzeganie dołączonych instrukcji obsługi, instalacji i konserwacji produktu oraz wszystkich innych podzespołów układu
- instalację i montaż w sposób zgodny z dopuszczeniem do eksploatacji produktu i systemu
- przestrzeganie wszystkich warunków przeglądów i konserwacji wyszczególnionych w instrukcjach.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje ponadto instalację zgodnie z kodem IP.

Zastosowanie inne od opisanego w niniejszej instrukcji lub wykraczające poza opisany zakres jest niezgodne z przeznaczeniem. Niezgodne z przeznaczeniem jest również każde bezpośrednie zastosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych.

Uwaga!

Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

1.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

1.3.1 Niebezpieczeństwo związane z niewystarczającymi kwalifikacjami

Poniższe prace mogą wykonywać tylko instalatorzy posiadające odpowiednie kwalifikacje:

- Montaż
- Demontaż
- Instalacja
- Uruchomienie
- Przegląd i konserwacja
- Naprawa
- Wycofanie z eksploatacji
- ▶ Postępować zgodnie z aktualnym stanem techniki.

1.3.2 Zagrożenie życia wskutek ulatniania się gazu

W przypadku wycucia zapachu gazu w budynkach:

- ▶ Natychmiast opuścić pomieszczenia, w których wyczuwalny jest zapach gazu.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, otworzyć szeroko drzwi i okna i wytworzyć przeciąg.

1 Bezpieczeństwo



- ▶ Nie używać otwartego płomienia (np. zapalniczek, zapalek).
- ▶ Nie palić.
- ▶ Nie używać przełączników elektrycznych, gniazdek elektrycznych, dzwonek, telefonów ani innych urządzeń telekomunikacyjnych w budynku.
- ▶ Zamknąć zawór odcinający przy liczniku gazu lub zawór główny.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, zamknąć zawór odcinający gazu przy produkcji.
- ▶ Ostrzec mieszkańców krzykiem lub stukaniem.
- ▶ Niezwłocznie opuścić budynek i uniemożliwić dostęp osobom trzecim.
- ▶ Spoza budynku wezwać policję i straż pożarną.
- ▶ Powiadomić pogotowie gazownicze korzystając z telefonu znajdującego się poza budynkiem.

1.3.3 Zagrożenie życia wskutek zablokowanych lub nieuszczelnionych kanałów spalinowych

Z powodu błędów instalowania, uszkodzenia, niewłaściwych napraw, nieodpowiedniego miejsca ustawienia itp. może dojść do ułatwienia się spalin i do zatrucia.

W przypadku wyczucia spalin w budynkach:

- ▶ Otworzyć szeroko wszystkie dostępne drzwi i okna i zapewnić przeciąg.
- ▶ Wyłączyć produkt.
- ▶ Sprawdzić kanały gazów spalinowych w produkcji oraz odprowadzenie spalin.

1.3.4 Niebezpieczeństwo zatrucia z powodu braku urządzenia monitorowania spalin

W niekorzystnych warunkach spaliny mogą ułatwiać się do pomieszczenia ustawienia. Urządzenie monitorowania spalin wyłączy w takim przypadku urządzenie grzewcze. Jeżeli nie ma urządzenia monitorowania spalin, urządzenie grzewcze będzie pracować dalej.

- ▶ Nigdy nie wolno wyłączać urządzenia monitorowania spalin.

1.3.5 Niebezpieczeństwo zatrucia z powodu niewystarczającego doprowadzenia powietrza do spalania

Warunki: Praca z poborem powietrza z wewnątrz

- ▶ Należy zapewnić trwałe, niezakłócone i wystarczające doprowadzenie powietrza do pomieszczenia ustawienia produktu zgodnie z właściwymi wymaganiami wentylacji.

1.3.6 Ryzyko uszkodzenia spowodowanego korozją wskutek nieodpowiedniego powietrza do spalania oraz powietrza w pomieszczeniu.

Aerozole, rozpuszczalniki, środki czyszczące zawierające chlor, farby, kleje, związki amoniaku, pyły itp. mogą spowodować korozję produktu oraz systemu odprowadzania spalin.

- ▶ Należy zadbać, aby powietrze do spalania nie zawierało fluoru, chloru, siarki, pyłu itp.
- ▶ Zadbać, aby w miejscu ustawienia nie były przechowywane żadne substancje chemiczne.
- ▶ Jeśli instaluje się produkt w salonach fryzjerskich, warsztatach lakierniczych lub stolarskich, w pralniach chemicznych itp., wtedy prosimy wybrać osobne pomieszczenie ustawienia, w którym powietrze będzie wolne technicznie od substancji chemicznych.
- ▶ Zadbać, aby powietrze do spalania nie było prowadzone przez kominy, które wcześniej były eksploatowane z kotłami olejowymi lub innymi kotłami grzewczymi, które mogą spowodować zawilgocenie komina.

1.3.7 Zagrożenie życia wskutek obudowania ze wszystkich stron

Dodatkowe obudowanie produktu z poborem powietrza z wewnątrz może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- ▶ Zadbać, aby produkt był zasilany powietrzem do spalania.





1.3.8 Zagrożenie życia spowodowane materiałami wybuchowymi i palnymi

- ▶ Produktu nie wolno używać w pomieszczeniach magazynowych, w których znajdują się materiały wybuchowe lub palne (np. benzyna, papier, farby).

1.3.9 Ryzyko szkód materialnych spowodowane przez mróz

- ▶ Instalować produkt w pomieszczeniach w których zawsze panują dodatnie temperatury.

1.3.10 Zagrożenie życia wskutek braku urządzeń zabezpieczających

Schematy zawarte w niniejszym dokumencie nie zawierają wszystkich urządzeń zabezpieczających potrzebnych do fachowej instalacji.

- ▶ Zamontować w instalacji niezbędne urządzenia zabezpieczające.
- ▶ Przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych ustaw, norm i dyrektyw.

1.3.11 Niebezpieczeństwo oparzenia wskutek kontaktu z gorącymi częściami lub oparzenia parą

- ▶ Prace na tych częściach instalacji można przeprowadzać dopiero po ich przestygnięciu.

1.3.12 Niebezpieczeństwo zatrucia i oparzenia przez wydostające się gorące spaliny

- ▶ Prosimy użytkować produkt wyłącznie z kompletnie zamontowanym odprowadzaniem spalin.
- ▶ Prosimy użytkować produkt - za wyjątkiem krótkotrwałych kontroli - wyłącznie z zamontowaną i zamkniętą osłoną przednią.

1.3.13 Ryzyko szkód materialnych spowodowane stosowaniem niewłaściwych narzędzi.

- ▶ Stosować prawidłowe narzędzie.

1.4 Przepisy (dyrektywy, ustawy, normy)

- ▶ Przestrzegać krajowych przepisów, norm, dyrektyw i ustaw.



2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

2.1 Przestrzegać dokumentacji dodatkowej

- ▶ Bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi i instalacji dołączonych do podzespołów układu.

2.2 Przechowywanie dokumentów

- ▶ Należy przekazać niniejszą instrukcję oraz wszystkie dołączone dokumenty użytkownikowi instalacji.

2.3 Zakres stosowalności instrukcji

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie:

Produkt - numer artykułu

C 11/1 LI (E-PL)	0010023840
------------------	------------

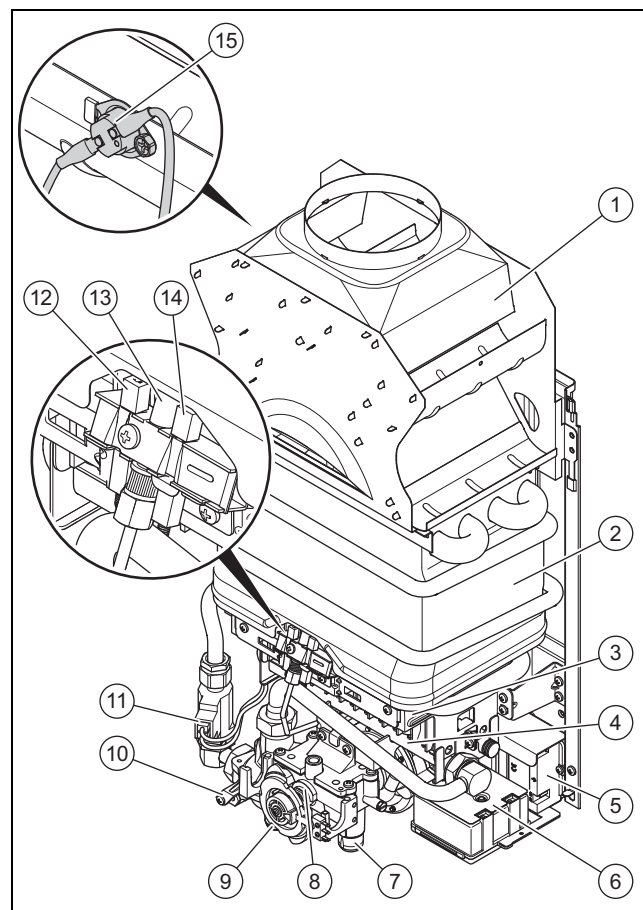
3 Opis produktu

3.1 Dane na tabliczce znamionowej

Tabliczka znamionowa jest zamocowana fabrycznie w prawym dolnym rogu pod osłoną produktu.

Dane na tabliczce znamionowej	Znaczenie
C	Przyłącze komina
11	Moc w l/min
E	z zapłonem elektrycznym i baterią
Opalia	Linia produktów
C	Generacja produktu
Typ B11 BS	Rodzaj budowy
I _{2E}	Kategoria urządzeń gazowych
G20 - 20 mbar (2 kPa)	dozwolone rodzaje gazu z ciśnieniami na przyłączy
P _{nom.}	maksymalna moc ogrzewania
P _{min.}	minimalna moc ogrzewania
Q _{nom.}	maksymalne obciążenie cieplne
Q _{min.}	minimalne obciążenie cieplne
P _{w max.}	maksymalne dozwolone ciśnienie wody
Numer seryjny	cyfra 7. do 16. = numer artykułu produktu

3.2 Budowa produktu



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Zabezpieczenie wypływu spalin | 9 | Przyłącze wody |
| 2 | Wymiennik ciepła | 10 | Zawór bezpieczeństwa |
| 3 | Palnik | 11 | Zespół wodny |
| 4 | Uchwyt dyszy | 12 | Elektroda kontrolna |
| 5 | Skrzynka elektroniczna | 13 | Palnik zapłonowy |
| 6 | Komora baterii | 14 | Elektroda zapłonowa |
| 7 | Przyłącze gazowe | 15 | Czujnik ciągu kominowego |
| 8 | Armatura gazowa | | |

3.3 Znak CE



Oznaczenie CE dokumentuje, że produkty zgodne z etykietą spełniają podstawowe wymagania właściwych dyrektyw.

Deklaracja zgodności jest dostępna do wglądu u producenta.

4 Montaż

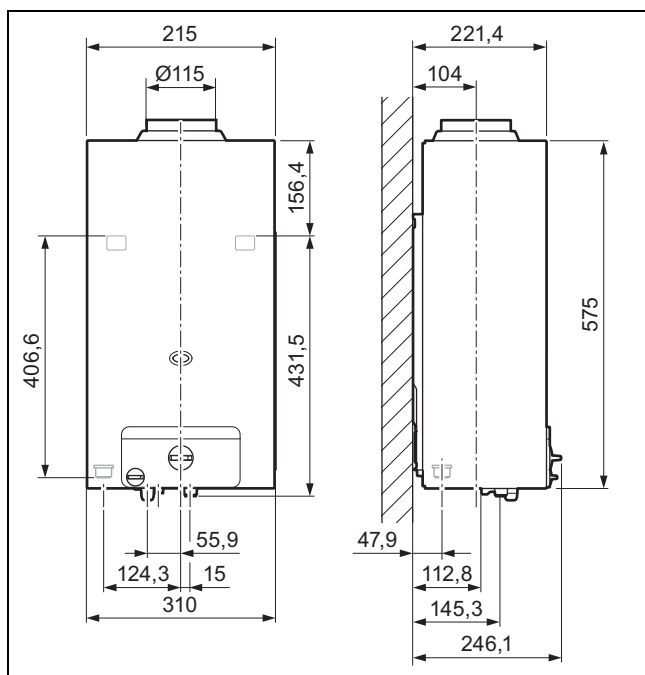
4.1 Sprawdzanie zakresu dostawy

1. Wyjąć produkt z opakowania kartonowego.
2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i nienaruszona.

4.1.1 Zakres dostawy

Ilość	Nazwa
1	Gazowy przepływowy podgrzewacz wody
1	Opakowanie z drobnymi częściami osprzętu do podłączenia
1	Dodatkowe opakowanie z dokumentacją
2	bateria (2 x 1,5 V)

4.2 Wymiary

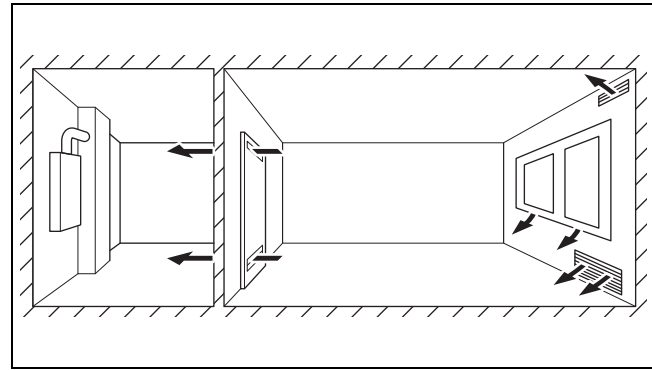


4.3 Wymagania w miejscu instalacji

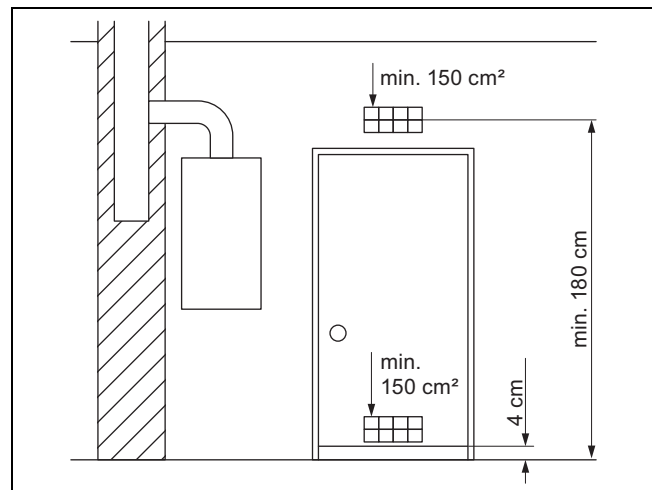
- ▶ Wybrać miejsce ustawienia tak, aby można było w sposób optymalny poprowadzić przewody (doprowadzenie gazu, dopływ i odpływ wody).
- ▶ Nie montować produktu nad urządzeniem, którego stosowanie mogłoby uszkodzić gazowy przepływowy podgrzewacz wody (np. nad kuchenką gazową, z której ulatniają się tłuste opary).
- ▶ Nie instalować produktu na balkonie.
- ▶ Zamontować produkt na ścianie ognioodpornej.
- ▶ Jeżeli ściana jest wykonana z materiału palnego, należy odizolować przestrzeń między produktem a ścianą przy użyciu materiału ognioodpornego.

Minimalny rozmiar i wentylacja w miejscu ustawienia

- pojemność pomieszczenia > 6 m³ i powierzchnia podstawa > 2,5 m²



- Miejsce ustawienia i sąsiadujące pomieszczenie > 19 m³, wentylacja jak przedstawiono na rysunku



- ▶ Montować produkt w pomieszczeniach o dostatecznej wentylacji.

Warunki: pojemność pomieszczenia < 1 m³/kW

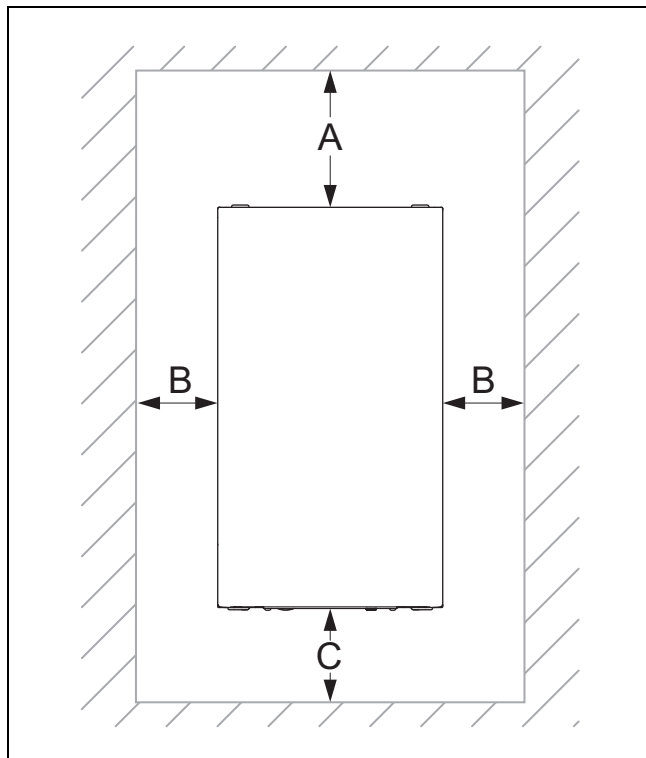
- ▶ Zamontować 2 otwory wentylacyjne, jeden na dole w drzwiach, drugi powyżej.

Warunki: pojemność pomieszczenia > 1 m³/kW

- ▶ Są 2 możliwości:
- ▶ Zamontować 2 otwory wentylacyjne, jeden na dole w drzwiach, drugi powyżej.
- ▶ Skrócić dolny koniec drzwi. Zwrócić przy tym ewentualnie uwagę na wykładziny podłogowe i progi.

4 Montaż

4.4 Najmniejsze odległości



	Minimalny odstęp
A	200 mm
B	200 mm
C	300 mm

Odległość produktu od części składających się z elementów palnych większa niż najmniejsze odległości nie jest wymagana.

4.5 Zawieszanie produktu

1. Wybrać dla produktu wysokość umożliwiającą łatwą obsługę.
2. Użyć szablonu montażowego, aby określić miejsca, w których należy wywiercić otwory oraz wykonać przebięcia.
3. Sprawdzić wyrównanie szablonu montażowego za pomocą poziomicy.

Warunki: Nośność ściany jest wystarczająca, Materiał mocujący jest dozwolony dla ściany

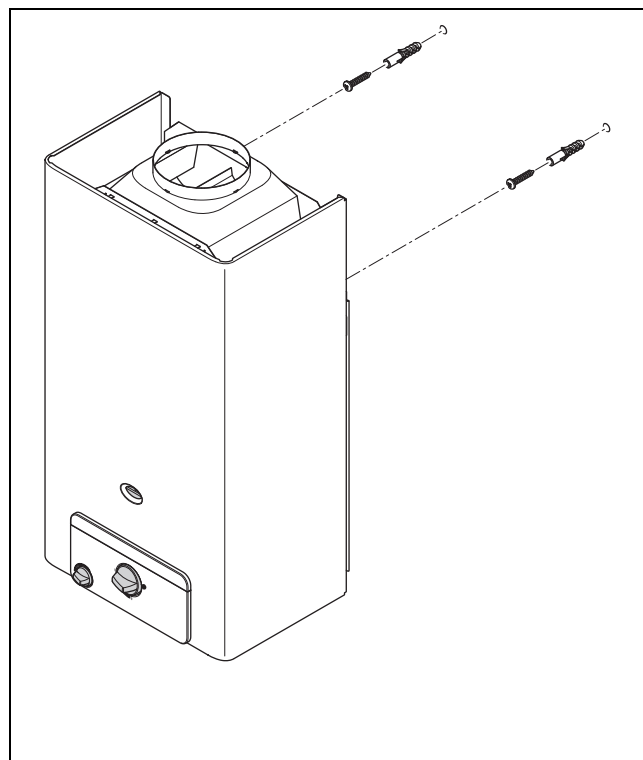
- ▶ Zawiesić produkt zgodnie z poniższym opisem.

Warunki: Nośność ściany nie jest wystarczająca

- ▶ W zakresie klienta leży zadbanie o urządzenie do zawieszania o właściwej nośności. Należy zastosować np. indywidualne stelaże lub występ ścienny.
- ▶ Jeśli nie można wykonać urządzenia do zawieszania o odpowiedniej nośności, nie wolno zawieszać produktu.

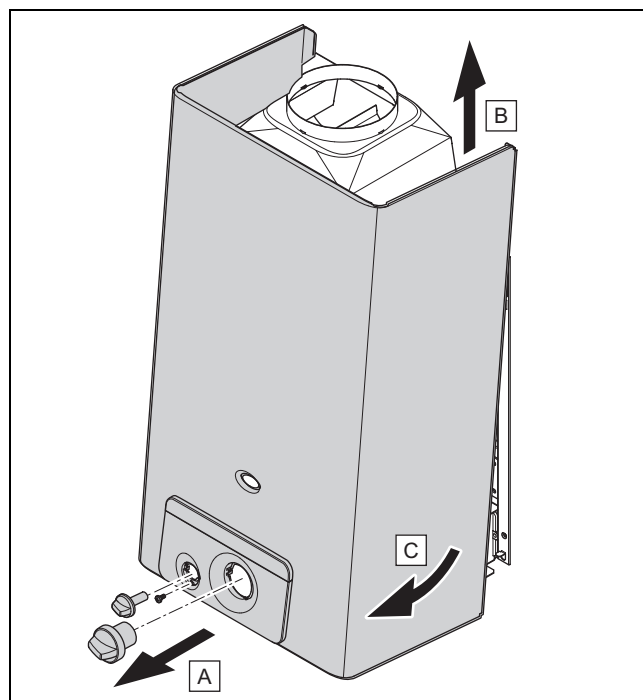
Warunki: Materiał mocujący nie jest dozwolony dla ściany

- ▶ Zawiesić produkt z przygotowanym w zakresie klienta dozwolonym materiałem mocującym zgodnie z poniższym opisem.



4. Wywiercić otwory na śruby mocujące ($\varnothing 8$), przestrzegając danych wymiarowych.
5. Aby zamocować produkt, w zależności od miejsca ustawienia należy stosować jako materiały montażowe kołty ścienne, haki, śruby lub sworznie gwintowane.
6. Zamontować tylną ścianę produktu za pomocą odpowiednich materiałów montażowych do ściany.

4.6 Demontaż/montaż osłony produktu



5 Instalacja



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia wskutek ulatniania się gazu!

Jeżeli produkt nie jest wyrównany w poziomie, przyłącze gazu może nie być szczelne.

- ▶ Upewnić się przy użyciu poziomicy, że produkt jest prawidłowo wyrównany.



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo oparzenia i/lub uszkodzeń spowodowane niewłaściwą instalacją oraz wyciekającą w związku z tym wodą!

Naprężenia w przewodach przyłączeniowych mogą powodować nieszczelności.

- ▶ Zamontować przewody przyłączeniowe bez naprężeń.
- ▶ Jeśli do przyłącza ciepłej i zimnej wody stosowane są przewody przyłączeniowe z tworzywa sztucznego, muszą być one wytrzymałe na temperatury do 95 °C i ciśnienia do 1,0 MPa (10 bar).



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo utraty zdrowia z powodu zanieczyszczeń w wodzie użytkowej!

Resztki uszczelek, brud lub inne pozostałości w przewodach rurowych mogą pogorszyć jakość wody użytkowej.

- ▶ Przed zainstalowaniem produktu należy dokładnie przepłukać przewody wody zimnej i ciepłej.



Ostrożnie!

Ryzyko strat materialnych podczas próby szczelności gazu!

Próby szczelności gazu przy ciśnieniu próbnym >11 kPa (110 mbar) mogą spowodować uszkodzenie armatury gazowej.

- ▶ Jeżeli podczas próby szczelności gazu pod ciśnieniem znajdują się również przewody gazowe oraz armatura gazowa w produkcie, należy zastosować maks. ciśnienie próbne 11 kPa (110 mbar).
- ▶ Jeżeli nie można ograniczyć ciśnienia próbnego do 11 kPa (110 mbar), należy przed próbą szczelności gazu podłączyć kurek odcięcia gazu zainstalowany przed produktem.
- ▶ Jeżeli podczas prób szczelności gazu zamknięto zawór odcinający gazu zainstalowany przed produktem, należy rozładować

wał ciśnienie w instalacji gazowej przed otwarciem zaworu go gazu.



Ostrożnie!

Ryzyko szkód rzeczowych w przypadku zmian już podłączonych rur!

- ▶ Rury przyłączeniowe należy odkształcać tylko wtedy, gdy nie są jeszcze podłączone do produktu.

5.1 Montaż w systemie solarnym

Temperatura wlotowa może wynosić maks. 45°C.

Temperatura ciepłej wody może wynosić maks. 60°C.

- ▶ Zamontować termostatyczne zawory 3-drogowe.

5.2 Kolejność instalowania przyłączy

1. Zainstalować przyłącze ciepłej wody.
2. Zainstalować przyłącze zimnej wody.
3. Zainstalować przyłącze gazu.

5.2.1 Instalowanie przyłącza zimnej i ciepłej wody



Ostrożnie!

Uszkodzenia produktu spowodowane zbyt wysokim ciśnieniem wody

Ciśnienie wody ≥ 1 MPa (10 bar) może spowodować uszkodzenia produktu.

- ▶ Produkt należy eksploatować tylko przy ciśnieniu wody mieszczącym się w podanym zakresie (patrz Dane techniczne w załączniku).

- ▶ Wykonać przyłącza wody w sposób zgodny z normami.

5.2.2 Instalowanie przyłącza gazu – gaz ziemny

Produkt musi być ustawiony na eksploatację z gazem ziemnym.

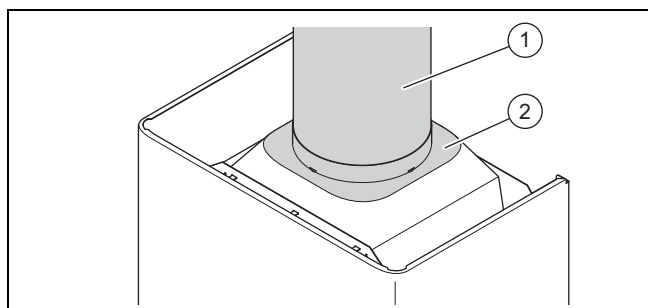
- ▶ Upewnić się, że dostępny gazomierz jest dostosowany do wymaganej przepustowości gazu.
- ▶ Zamontować przewód gazowy zgodnie z uznanymi zasadami techniki.
- ▶ Podłączyć produkt do przewodu gazowego zgodnie z uznanymi zasadami techniki.
- ▶ Usunąć pozostałości z przewodu gazowego, przedmuchując przewód gazowy.
- ▶ Odpowietrzyć przewód gazowy przed uruchomieniem.

5.2.3 Sprawdzić szczelność przewodu gazowego

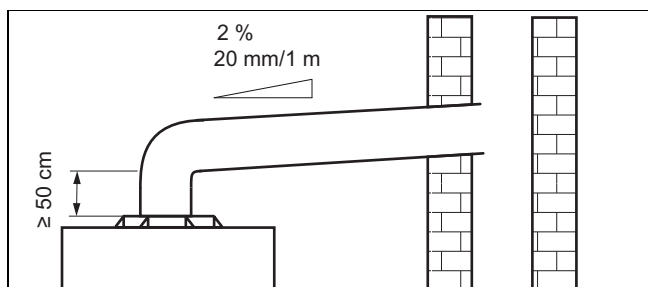
- ▶ Sprawdzić specjalistycznie cały przewód gazowy pod kątem szczelności.

6 Uruchomienie

5.3 Podłączanie rury spalinowej



- ▶ Podłączyć produkt z rurą spalinową o wyznaczonej w danych technicznych średnicy (→ strona 19) do systemu odprowadzania spalin z ciągiem naturalnym (komin).
▶ Włożyć rurę spalinową (1) w przyłącze rury spalinowej (2) zabezpieczenia wypływu spalin.



- ▶ Połączyć rurę spalinową z kominem w najkrótszy sposób.
 - Spadek w stronę produktu: 2 %
 - Długość pionowej części odprowadzania spalin: ≥ 50 cm
 - Rura spalinowa nie może dotykać tylnej ściany kominika.
- ▶ Nie wyłączać z eksploatacji czujnika ciągu kominowego. Tylko serwis może go ponownie uruchomić.

6 Uruchomienie

6.1 Wykonanie pierwszego uruchomienia

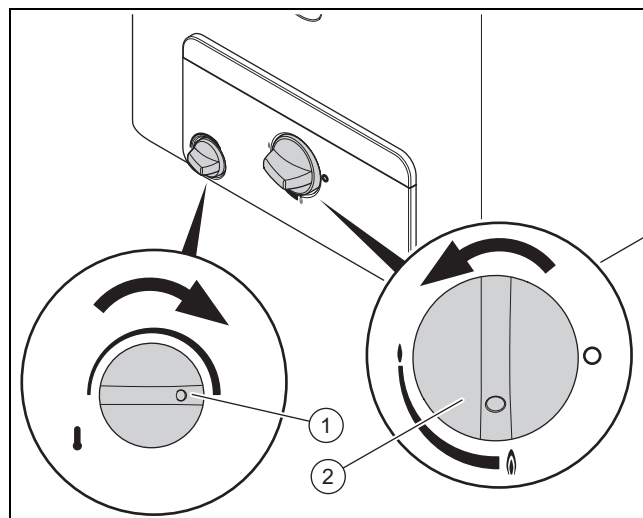
Pierwsze uruchomienie musi wykonać technik serwisu.

- ▶ Zdemontować osłonę produktu (→ strona 8).
- ▶ Włożyć baterie zgodnie z instrukcją obsługi.
- ▶ Podczas uruchamiania należy postępować zgodnie z listą kontrolną w załączniku.
Lista kontrolna uruchamiania (→ strona 17)

6.2 Kontrola zasady działania czujnika ciągu kominowego

Prawidłową funkcję czujnika ciągu kominowego mogą sprawdzać tylko technicy serwisu.

Jeżeli spaliny nie mogą się wydobywać, ponieważ rura spalinowa lub komin są zablokowane bądź silny wiatr ponownie włącza je w komin, to czujnik ciągu kominowego mierzy wzrost temperatury, zapewniając w ten sposób wyłączenie produktu.



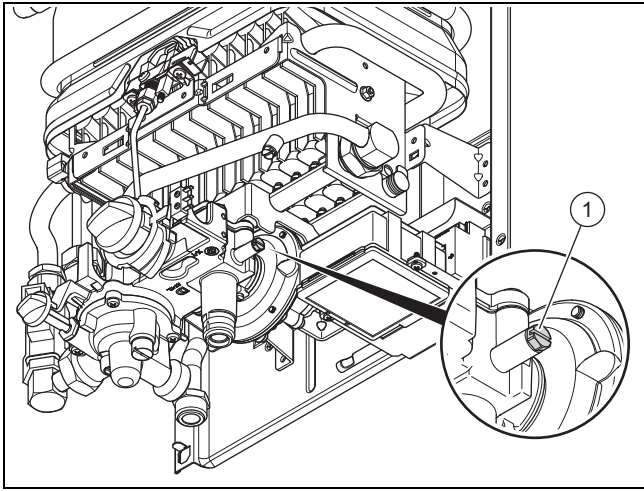
- ▶ Uruchomić produkt z zamontowaną osłoną.
- ▶ Obrócić pokrętkę nastawcze temperatury (1) w kierunku ruchu wskazówek zegara do oporu i pokrętkę nastawcze ilości gazu (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu, aby ustawić najmniejszą ilość wody i maksymalną ilość gazu.
- ▶ Sprawdzić obciążenie cieplne (→ strona 11) produktu i ewentualnie je wyregulować.
- ▶ Otworzyć kurek ciepłej wody.
- ▶ Pozostawić pracujący produkt do osiągnięcia trwałego stanu (ok. 10 minut).
- ▶ Odciąć usuwanie gazów spalinowych, np. za pomocą dyszy wachlarzowej wylotu gazów odlotowych. Przestrzeżać również dokumentacji dołączonej do dyszy wachlarzowej wylotu gazów odlotowych.
 - ◁ Czujnik ciągu kominowego musi automatycznie w ciągu 2 minut przerwać doprowadzanie gazu.
- ▶ Zamknąć zawór ciepłej wody.
- ▶ Wyjąć przysłonę wylotu spalin.
- ▶ Wyłączyć produkt.
- ▶ Wyzerować czujnik ciągu kominowego.
- ▶ Ponownie włączyć produkt.

6.2.1 Niebezpieczeństwo zatrucia z powodu braku urządzenia monitorowania spalin

W niekorzystnych warunkach spaliny mogą ulatniać się do pomieszczenia ustawienia. Urządzenie monitorowania spalin wyłączy w takim przypadku urządzenie grzewcze. Jeżeli nie ma urządzenia monitorowania spalin, urządzenie grzewcze będzie pracować dalej.

- ▶ Nigdy nie wolno wyłączać urządzenia monitorowania spalin.

6.3 Sprawdzenie ciśnienia gazu



- ▶ Zamknąć zawór odcinający gaz.
 - ▶ Wykręcić śrubę uszczelniającą (1) z króćca pomiarowego na armaturze gazowej.
 - ▶ Podłączyć manometr do króćca pomiarowego armatury gazowej.
 - ▶ Otworzyć zawór odcinający gaz.
 - ▶ Uruchomić produkt zgodnie z instrukcją obsługi.
 - ▶ Obrócić pokrętkę nastawcze temperatury (1) w kierunku ruchu wskazówek zegara do oporu i pokrętkę nastawcze ilości gazu (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu, aby ustawić najmniejszą ilość wody i maksymalną ilość gazu.
 - ▶ Otworzyć kurek ciepłej wody.
 - ▶ Zmierzyć ciśnienie gazu.
- Dane techniczne – moc/obciążenie (→ strona 19)

Warunki: Ciśnienie gazu nie mieści się w dopuszczalnym przedziale



Niebezpieczeństwo! Ryzyko szkód materialnych oraz zakłóceń eksploatacji wskutek niewłaściwego ciśnienia gazu!

Jeżeli ciśnienie gazu znajduje się poza dopuszczalnym przedziałem, może to doprowadzić do zakłóceń działania podczas eksploatacji produktu.

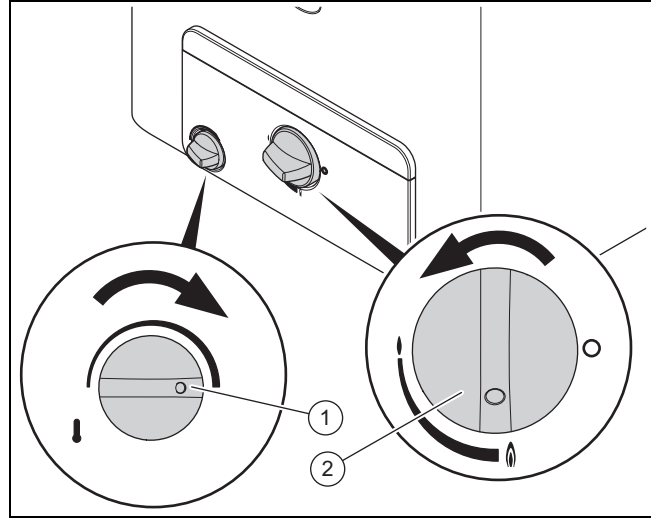
- ▶ Nie dokonywać żadnych ustawień w produkcie.
- ▶ Sprawdzić podłączenie gazu.
- ▶ Nie uruchamiać produktu.

- ▶ Jeżeli nie można usunąć usterki, należy powiadomić zakład gazowniczy.
- ▶ Zamknąć zawór odcinający gaz.
- ▶ Zdjąć manometr.
- ▶ Założyć uszczelkę na śrubę uszczelniającą.
- ▶ Ponownie wkręcić śrubę uszczelniającą (1) na króćcu pomiarowym armatury gazowej.
- ▶ Otworzyć zawór odcinający gaz.
- ▶ Sprawdzić, czy złącze pomiarowe jest gąszszelne.

6.4 Kontrola obciążenia cieplnego

- ▶ Sprawdzić obciążenie cieplne poprzez odczyt wartości przepływu gazu na liczniku (metoda objętościowa) lub przez sprawdzenie ciśnienia gazu w palniku (metoda kontroli ciśnienia gazu w palniku).

Metoda objętościowa



- ▶ Upewnić się, że podczas kontroli nie będą pobierane żadne gazy dodatkowe (np. mieszanki gazu płynnego i powietrza) w celu pokrycia zapotrzebowania szczytowego. W tym celu należy skontaktować się z właściwym urzędem gazowniczym.
- ▶ Upewnić się, że podczas kontroli nie są eksploatowane żadne inne urządzenia gazowe.
- ▶ Uruchomić produkt.
- ▶ Obrócić pokrętkę nastawcze temperatury (1) w kierunku ruchu wskazówek zegara do oporu, aby zmniejszyć ilość wody i ustawić maksymalną temperaturę wody.
- ▶ Obrócić pokrętkę nastawcze ilości gazu (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu, aby ustawić maksymalną moc produktu.
- ▶ Ustalić wymaganą wartość przepływu gazu w zakresie nominalnego obciążenia cieplnego zgodnie z tabelami ustawień gazu (→ strona 19).
- ▶ Zapisać stan licznika gazu.
- ▶ Pobierać ciepłą wodę z całkowicie otwartym kurkiem wody tak, aby płynęła znamionowa ilość wody (→ strona 19).
- ▶ Po ok. 5 minutach pracy ciągłej produktu odczytać wartość przepływu gazu na liczniku i porównać ją z wartością przepływu gazu zakresu nominalnego obciążenia cieplnego w tabelach ustawień gazu (→ strona 19).

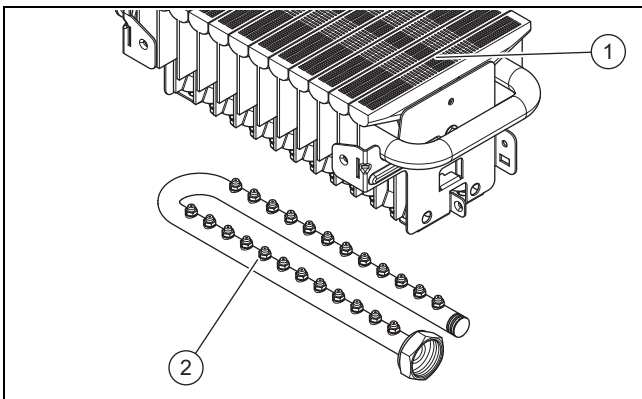


Wskazówka

Dozwolone są odchyłki $\pm 5\%$.

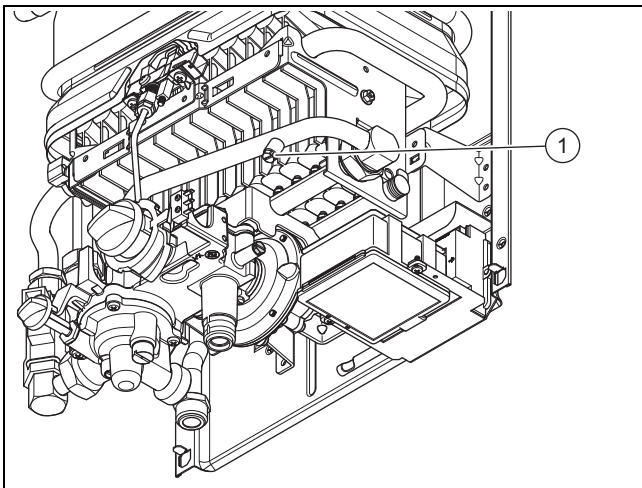
6 Uruchomienie

Warunki: Odchyłka jest większa niż $\pm 5\%$



- ▶ Zdemontować palnik. (→ strona 13)
- ▶ Zdemontować kolektor dysz. (→ strona 14)
- ▶ Sprawdzić, czy włożono prawidłowy uchwyt dyszy (2) palnika (1), porównując oznaczenie na uchwycie dyszy z danymi w tabelach ustawień gazu (→ strona 19).
- ▶ Jeżeli nie włożono prawidłowego uchwytu dyszy, należy skontaktować się z serwisem. Nie uruchamiać produktu.
- ▶ Jeśli włożono prawidłowy uchwyt dyszy, należy kontynuować wykonując poniższe kroki.
- ▶ Oczyszczyć palnik. (→ strona 15)
- ▶ Zamontować podzespół palnika z powrotem w odwrotnej kolejności.
- ▶ Powtórzyć kontrolę obciążenia cieplnego.
- ▶ Jeśli odchyłka jest nadal większa niż $\pm 5\%$, należy skontaktować się z serwisem.

Metoda kontroli ciśnienia gazu w palniku



- ▶ Wykręcić śrubę uszczelniającą z rury gazowej (1).
- ▶ Podłączyć manometr (rozdzielczość co najmniej 10 kPa (0,1 bar)).
- ▶ Uruchomić produkt.
- ▶ Obrócić pokrętko nastawcze temperatury w kierunku ruchu wskazówek zegara do oporu, aby zmniejszyć ilość wody i ustawić maksymalną temperaturę wody.
- ▶ Obrócić pokrętko nastawcze ilości gazu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu, aby ustawić maksymalną moc produktu.
- ▶ Pobierać ciepłą wodę z całkowicie otwartym kurkiem wody tak, aby płynęła znamionowa ilość wody (→ strona 19).

- ▶ Znaleźć wymagane ciśnienie gazu w palniku w tabelach ustawień gazu (→ strona 19) i porównać wartość z odpowiednią wartością w tabeli.

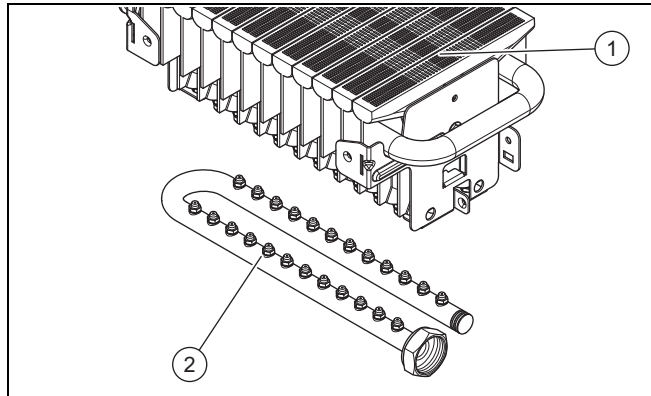


Wskazówka

Dozwolone są odchyłki $\pm 10\%$.

- ▶ Zdjąć manometr.
- ▶ Założyć śrubę uszczelniającą na kolektor dysz, dokręcić śrubę uszczelniającą i sprawdzić jej szczelność.

Warunki: Odchyłka jest większa niż $\pm 10\%$



- ▶ Zdemontować palnik. (→ strona 13)
- ▶ Zdemontować kolektor dysz. (→ strona 14)
- ▶ Sprawdzić, czy włożono prawidłowy uchwyt dyszy (2) palnika (1), porównując oznaczenie na uchwycie dyszy z danymi w tabelach ustawień gazu (→ strona 19).
- ▶ Jeżeli nie włożono prawidłowego uchwytu dyszy, należy skontaktować się z serwisem. Nie uruchamiać produktu.
- ▶ Jeśli włożono prawidłowy uchwyt dyszy, należy kontynuować wykonując poniższe kroki.
- ▶ Oczyszczyć palnik. (→ strona 15)
- ▶ Zamontować podzespół palnika z powrotem w odwrotnej kolejności.
- ▶ Powtórzyć kontrolę obciążenia cieplnego.
- ▶ Jeśli odchyłka jest nadal większa niż $\pm 10\%$, należy skontaktować się z serwisem.

6.5 Sprawdzenie działania i szczelności produktu

1. Uruchomić produkt.
2. Sprawdzić części prowadzące gaz, system odprowadzania spalin i przewody ciepłej wody pod kątem szczelności.
3. Sprawdzić prawidłowość zasady działania wszystkich urządzeń sterujących, regulacyjnych i kontrolnych.
4. Sprawdzić odprowadzanie spalin pod kątem prawidłowego zainstalowania i stabilnego zamocowania.
5. Zadbać, aby osłona produktu była prawidłowo zamontowana.

6.6 Przekazanie produktu użytkownikowi

1. Objąć użytkownikowi położenie i funkcję urządzeń zabezpieczających.
2. Przeszkolić użytkownika w zakresie obsługi produktu. Odpowiedzieć na wszystkie jego pytania.
3. Wskazać użytkownikowi zwłaszcza wskazówki bezpieczeństwa, do których musi się stosować.
4. Poinformować użytkownika o tym, że produkt musi być konserwowany zgodnie z podaną częstotliwością.
5. Przekazać użytkownikowi wszystkie instrukcje i dokumenty produktu do zachowania na później.
6. Przeszkolić użytkownika w zakresie czynności związanych z doprowadzeniem powietrza do spalania oraz układem spalinowym i poinformować go, że nie wolno mu wprowadzać żadnych zmian.

7 Przeгляд i konserwacja

- ▶ Wykonywać coroczną kontrolę i konserwację. W zależności od wyników kontroli konieczna może okazać się wcześniejsza konserwacja.

Prace przeglądowo-konserwacyjne - przegląd
(→ strona 17)

7.1 Zamawianie części zamiennych

Oryginalne części produktu zostały uwzględnione przez producenta podczas certyfikacji przy badaniu zgodności. Jeżeli podczas konserwacji lub naprawy używane będą inne części nieposiadające certyfikatu lub dopuszczenia, może to spowodować wygaśnięcie zgodności produktu i w związku z tym nie będzie on odpowiadał obowiązującym normom.

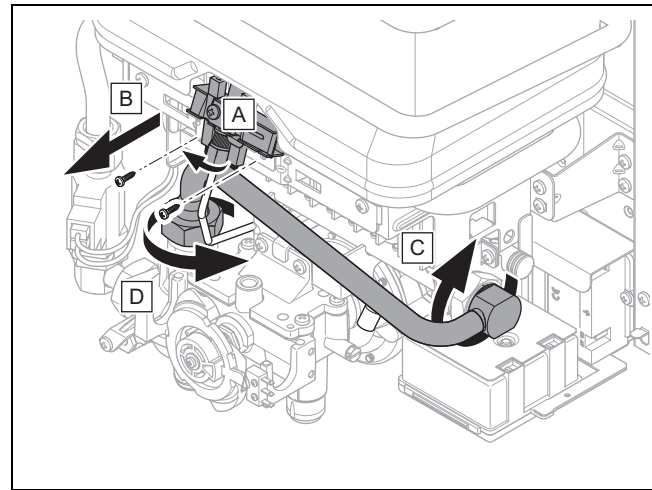
Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych producenta, ponieważ można w ten sposób zapewnić bezakłócenia eksploatację produktu. Aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych oryginalnych części zamiennych, należy zwrócić się pod adres kontaktowy, podany na stronie tylnej niniejszej instrukcji.

- ▶ Jeżeli podczas konserwacji lub naprawy potrzebne są części zamienne, należy stosować wyłącznie części zamienne dopuszczone do produktu.

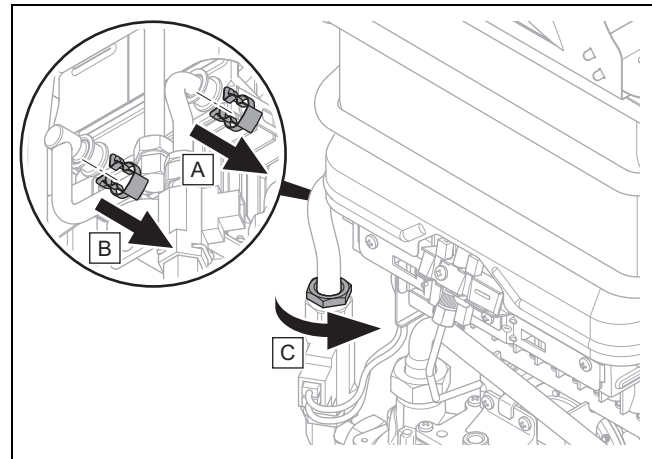
7.2 Opróżnianie produktu

1. Zamknąć kurek wody zimnej w zakresie klienta.
2. Otworzyć wszystkie kurki ciepłej wody.
3. Odkręcić odpowiednim narzędziem elastyczny przewód zimnej wody na produkcie.
4. Zaczekać, aż cała woda wypłynie z produktu.
5. Zamknąć wszystkie kurki ciepłej wody.
6. Ponownie dokręcić elastyczny przewód zimnej wody na produkcie.

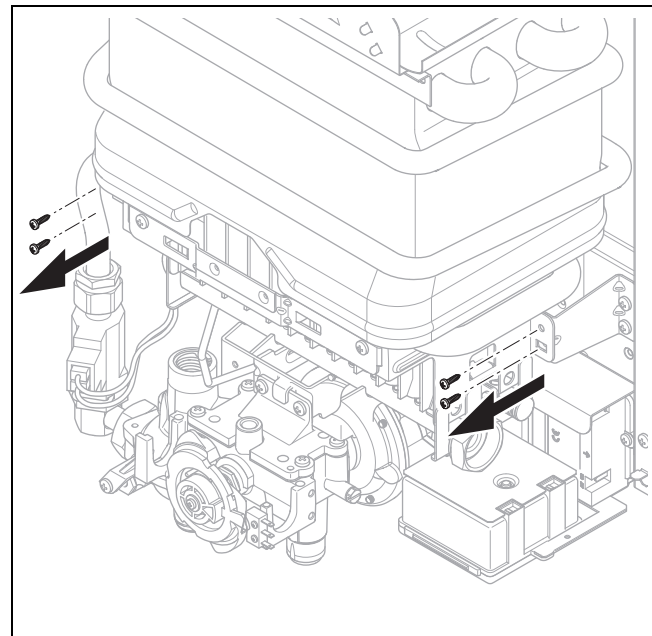
7.3 Demontaż palnika



1. Wykręcić obydwie śruby na zespole zapłonowym.
2. Odkręcić obie nakrętki kołpakowe na rurze gazowej.



3. Zdjąć obydwie zaciski.
4. Odkręcić nakrętkę kołpakową na przyłączy zimnej wody.

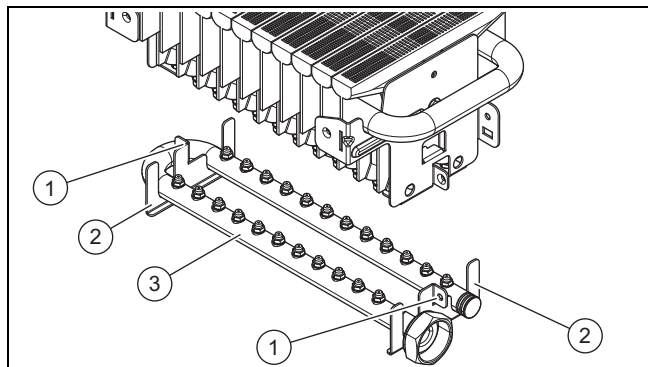


5. Wykręcić cztery śruby na bocznych blachach utrzymujących palnika.

7 Przegląd i konserwacja

6. Nieznacznie unieść palnik i wyciągnąć go ostrożnie do przodu.

7.4 Demontaż uchwyty dyszy



1. Wykręcić dwie śruby (1).
2. Zdjąć klamry (2).
3. Sprawdzić uchwyt dyszy (3) pod kątem uszkodzeń i zabrudzeń.
4. W razie konieczności wyczyścić lub wymienić zabrudzone bądź uszkodzone części.

7.5 Demontaż wymiennika ciepła



Ostrzeżenie!

Ryzyko obrażeń osób i strat materialnych spowodowanych uszkodzonym ogranicznikiem przegrzewu STB

Jeżeli ogranicznik przegrzewu STB jest uszkodzony, to palnik pozostaje włączony również bez przepływu wody.

- ▶ Upewnić się, że podczas demontażu i montażu nie zostanie uszkodzony ogranicznik przegrzewu STB.

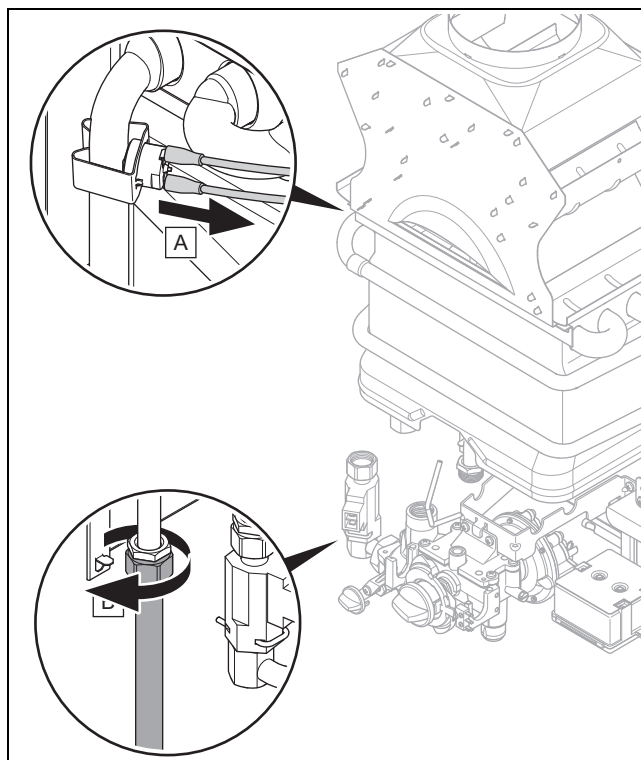


Ostrożnie!

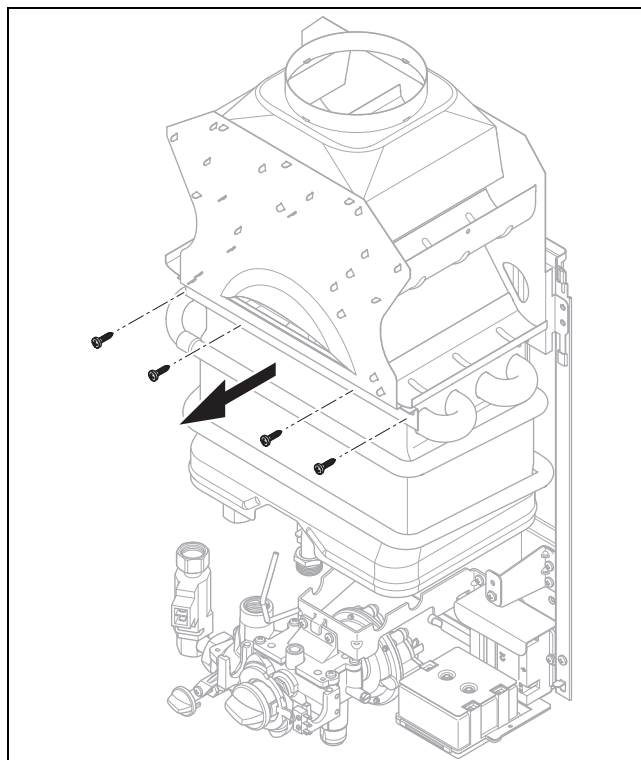
Ryzyko szkód materialnych w wyniku uszkodzenia wymiennika ciepła!

Uszkodzenia powstałe podczas montażu i demontażu wymiennika ciepła powodują przedwczesne zużycie.

- ▶ Podczas montażu i demontażu należy się upewnić, że wymiennik ciepła nie zostanie uszkodzony ani wygięty.
- ▶ Demontować wymiennik ciepła w podanej kolejności.

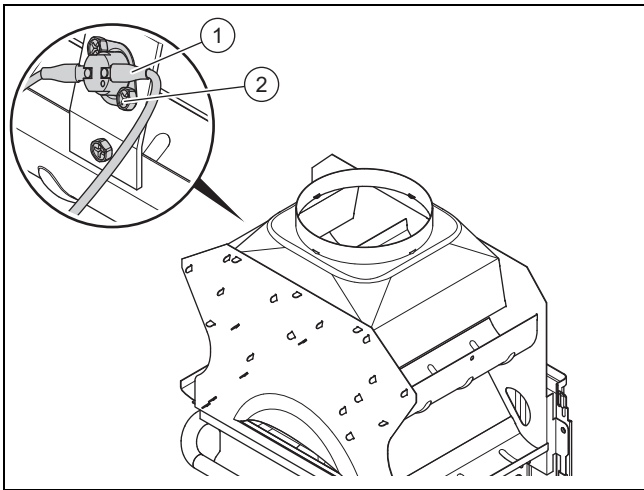


1. Ściągnąć ogranicznik przegrzewu STB zamocowany klamrą do rury połączeniowej nad wymiennikiem ciepła.
2. Odkręcić nakrętkę kołpakową z przewodu ciepłej wody.



3. Zdjąć 4 śruby mocujące na górze wymiennika ciepła.
4. Wyciągnąć wymiennik ciepła do przodu.

7.6 Demontaż czujnika ciągu kominowego



1. Wykręcić obydwie śruby (2).
2. Wyciągnąć obydwa kable (1) z czujnika ciągu kominowego.
3. Sprawdzić czujnik ciągu kominowego pod kątem uszkodzeń i zabrudzeń.
4. Jeżeli czujnik ciągu kominowego nie działa poprawnie, należy wymienić czujnik ciągu kominowego na oryginalną część zamienną producenta.

7.7 Czyszczenie palnika

1. Usunąć ostrożnie osady ze spalania z palnika za pomocą mosiężnej szczotki drucianej, nie uszkodzić przy tym palnika.
2. Wyczyścić uchwyt dyszy i szyny palnika miękkim pędzelkiem oraz przedmuchać pył i brud za pomocą sprężonego powietrza poza pomieszczeniem ustawienia od zewnątrz do wewnątrz.
3. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy umyć palnik ługiem mydlanym i przepłukać czystą wodą.

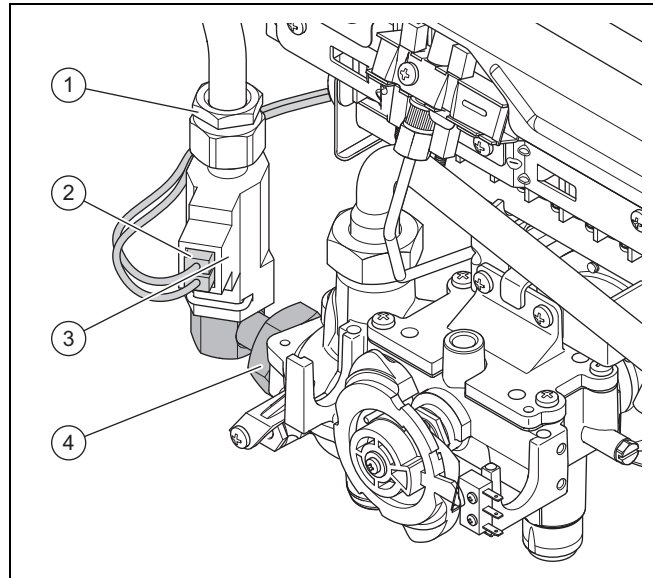
7.8 Czyszczenie wymiennika ciepła

1. Przepłukać płytki wymiennika ciepła strumieniem wody.
2. Usunąć silniejsze zabrudzenia płytek wymiennika ciepła miękką szczotką.
 - Zadbaj, aby płytki wymiennika ciepła nie wyginały się.
3. Usunąć tłuszcz i pył ewentualnie dodając środki do mycia usuwające tłuszcz do zbiornika z ciepłą wodą.
4. Usunąć osady kamienia za pomocą powszechnie dostępnego odkamieniacza, uwzględniając odpowiednią dokumentację.
5. Wypłukać wymiennik ciepła pod bieżącą wodą.

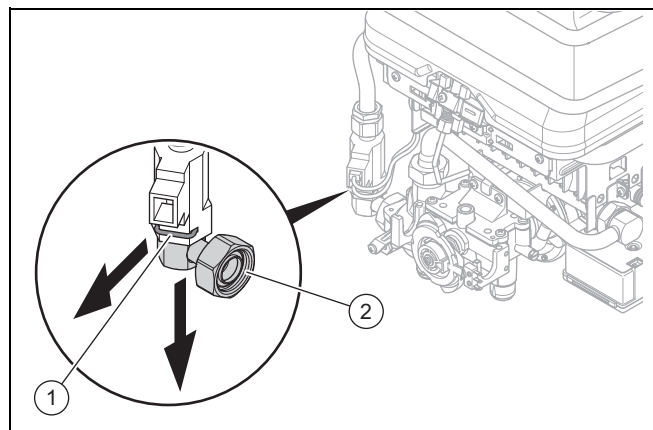
7.9 Naprawa uszkodzeń powłoki wymiennika ciepła

1. Mniejsze uszkodzenia powłoki wymiennika ciepła należy naprawiać środkiem Supral-Stift.
2. Zadbaj, aby w miejscu uszkodzenia nie było osadzeń i tłustych pozostałości.
3. Przed użyciem środka Supral-Stift należy go silnie wstrząsnąć.
4. Materiał powlekający należy nałożyć cienko i równomiernie.

7.10 Sprawdzenie przełącznika wody



1. Wyciągnąć kabel (2) z zespołu wodnego (3).
2. Odkręcić nakrętki kołpakowe do armatury wody (4) i do palnika (1).
3. Wyciągnąć zespół wodny.



4. Ściągnąć klamrę (1).
5. Wyciągnąć przyłączy zimnej wody (2) z zespołu wodnego.
6. Sprawdzić wzrokowo zespół wodny pod kątem zabrudzeń i osadów kamienia. Jeżeli zespół wodny jest zabrudzony, należy go wyczyścić.
7. Sprawdzić wzrokowo filtr zimnej wody w armaturze wody pod kątem zabrudzeń i osadów kamienia. Jeżeli filtr zimnej wody jest zabrudzony lub zanieczyszczony kamieniem, należy go wyjąć i wyczyścić.
8. Ponownie włożyć filtr zimnej wody w armaturę wody.

8 Usuwanie usterek

9. Włożyć przyłącze zimnej wody w zespół wodny i zamocować klamrę.
10. Włożyć zespół wodny w produkt i dokręcić nakrętki kołpakowe do armatury wody oraz do palnika.
11. Założyć kable czujnika ciągu kominowego i zespół zapłonowy na zespół wodny.
12. Sprawdzić uszczelnienie dławnicowe pod kątem szczelności. Jeśli uszczelnienie dławnicowe jest nieszczelne, wymienić przełącznik wody.

7.11 Zakończenie prac przeglądowych i konserwacyjnych

- ▶ Zamontować wszystkie części w odwrotnej kolejności.
- ▶ Zamontować osłonę produktu (→ strona 8).
- ▶ Uruchomić produkt.
- ▶ Sprawdzić prawidłowość zasady działania wszystkich urządzeń sterujących, regulacyjnych i kontrolnych, w szczególności czujnik ciągu kominowego (→ strona 10).
- ▶ Sprawdzić szczelność produktu i odprowadzania spalin.
- ▶ Zaprojektować każdą wykonaną konserwację.

8 Usuwanie usterek

8.1 Rozpoznawanie i usuwanie usterek

- ▶ Podczas rozwiązywania problemów należy korzystać z tabeli w załączniku.
- ▶ Jeżeli produkt po sprawdzeniu na podstawie tabeli nie działa niezawodnie, należy zwrócić się do serwisu, aby usunął problem.
- ▶ Po każdym rozwiązaniu problemu należy sprawdzić czujnik ciągu kominowego pod kątem bezzakłócenia zasady działania.

9 Wycofanie z eksploatacji

- ▶ Obrócić pokrętkę nastawczą temperatury na temperaturę minimalną oraz pokrętkę nastawczą ilości gazu w pozycji „zamkniętej”.
- ▶ Zamknąć zawór odcinający gaz.
- ▶ Zamknąć zawór odcinający zimnej wody.
- ▶ Opróżnić produkt. (→ strona 13)

10 Recykling i usuwanie odpadów

Usuwanie opakowania

- ▶ Zutylizować opakowania transportowe w sposób prawidłowy.
- ▶ Przestrzegać wszystkich odnośnych przepisów.

11 Serwis techniczny

Dane kontaktowe naszego serwisu technicznego podano wraz z adresem na odwrocie lub są one dostępne na stronie www.saunierduval.pl.

Załącznik

A Lista kontrolna uruchamiania

kat.	Proces	Uwaga	Wymagane narzędzia
1	Sprawdzić szczelność całego odcinka wody	Wykonać kontrolę wzrokową.	
2	Sprawdzić szczelność połączenia gazowego	Stosować spray do wykrywania nieszczelności lub wykrywacz gazu.	Spray do wykrywania nieszczelności/wykrywacz gazu
3	Uruchomienie produktu		
4	Kontrola zasady działania czujnika ciągu kominowego	Patrz rozdział "Kontrola zasady działania czujnika ciągu kominowego".	Przystłona wylotu spalin
5	Pomiar ciągu w kominie	Maksymalny ciąg nie może przekroczyć 20 Pa. Jeśli ciąg jest za duży, należy ograniczyć ciąg w kominie wykonując odpowiednie czynności.	Miernik ciągu w kominie
6	Kontrola spalania	Sprawdzić wylot spalin. Wartość zadana zakresu nominalnego obciążenia cieplnego: Pomiar wykonać dopiero po 10 minutach pracy z obciążeniem nominalnym. – CO < 100 ppm	Lustro rosy Miernik CO
7	Sprawdzenie ciśnienia gazu	Patrz rozdział "Kontrola ciśnienia gazu".	Manometr U-rurkowy lub cyfrowy
8	Wyłączyć produkt i ponownie go włączyć		
9	Ustawianie funkcji ciepłej wody		
10	Przekazać instrukcję obsługi klientowi		
11	Nakleić na przód produktu naklejkę „Przeczytać instrukcję obsługi” w języku użytkownika		

B Prace przeglądowo-konserwacyjne - przegląd

**Wskazówka**

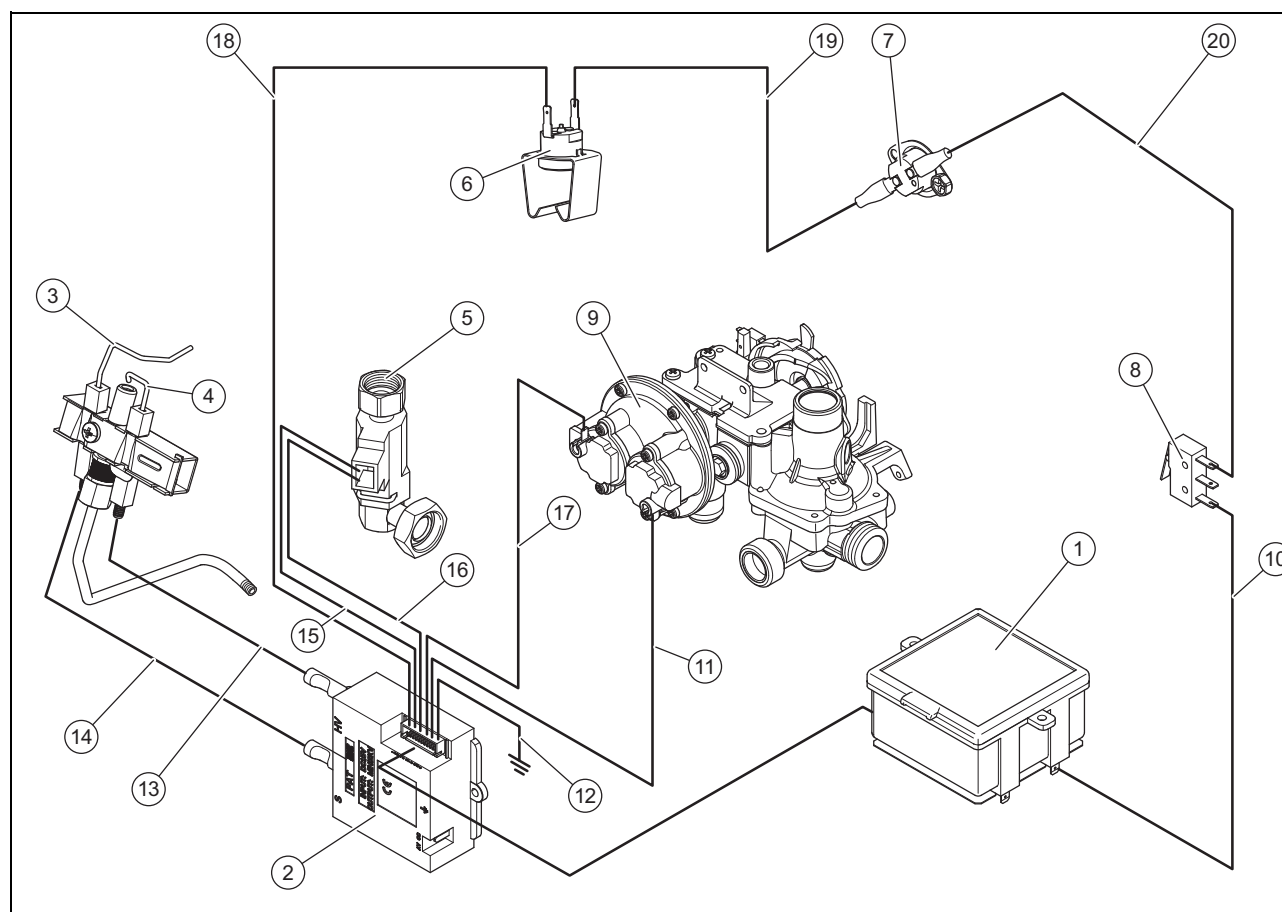
Poniższa tabela zawiera wymagania producenta dotyczące minimalnych cykli przeglądów i konserwacji. Jeżeli przepisy i dyrektywy krajowe wymagają krótszych cykli przeglądów i konserwacji, należy stosować się do nich.

Nr	Praca	Wykonać zasadniczo	Wykonać w razie potrzeby
1	Zamknąć doprowadzenie gazu.	X	
2	Zdemontować osłonę produktu.	X	
3	Wykonać kontrolę wzrokową czujnika ciągu kominowego. Na czujniku ciągu kominowego nie mogą być widoczne uszkodzenia ani zabrudzenia.	X	
4	Wykonać kontrolę wzrokową ogranicznika przegrzewu STB. Na ograniczniku przegrzewu STB nie mogą być widoczne uszkodzenia ani zabrudzenia.	X	
5	Opróżnić produkt.		X
6	Wymontować podzespół palnika.		X
7	Wyczyścić palnik i sprawdzić go pod kątem uszkodzeń.		X
8	Wymontować wymiennik ciepła.		X
9	Wyczyścić wymiennik ciepła i sprawdzić go pod kątem uszkodzeń.		X
10	Wykonać kontrolę wzrokową elektrod. Elektrody nie mogą być wygięte ani uszkodzone. Wymienić wygięte lub uszkodzone elektrody.	X	
11	Sprawdzić elektrody pod kątem osadzania. W razie potrzeby wymienić elektrody.	X	
12	Sprawdzić uszczelki króćca pomiarowego pod kątem uszkodzeń. Wymienić uszkodzone uszczelki.	X	
13	Sprawdzić zasadę działania przełącznika wody.	X	

Załącznik

Nr	Praca	Wykonać zasadniczo	Wykonać w razie potrzeby
14	Zamontować ponownie wymiennik ciepła i palnik.		X
15	Otworzyć kurek odcięcia gazu i uruchomić produkt.	X	
16	Wykonać próbę działania produktu i podgrzewania wody.	X	
17	Sprawdzić, czy w produkcie nie ma nieszczelności od strony gazu, spalin, ciepłej wody i w razie potrzeby usunąć je.	X	
18	Wykonać pomiar obciążenia.	X	
19	Sprawdzić kształt płomienia. Zwrócić uwagę, aby płomień nie stykał się z szachtem wymiennika ciepła.	X	
20	Podłączyć na krótko elektrodę kontrolną do palnika, tworząc połączenie za pomocą części metalowej śrubokręta między elektrodą a palnikiem. Produkt musi zostać wyłączony. Ponownie zlikwidować połączenie.	X	
21	Sprawdzić zasadę działania czujnika ciągu kominowego poprzez pełny zator spalin za pomocą przysłony wylotu spalin.	X	
22	Wykonać kontrolę wzrokową wszystkich węży i króćców pomiarowych.	X	
23	Zaprotokołować konserwację oraz wartości pomiarowe spalin.	X	
24	Zamontować osłonę produktu.	X	
25	Sprawdzić ogólny stan produktu. Usunąć ogólne zabrudzenia na produkcie.	X	
26	Sprawdzić produkt pod kątem ewentualnego wylotu spalin na zabezpieczeniu wypływu spalin, przy zamkniętych drzwiach i oknach oraz zamontowanej obudowie.	X	

C Schemat połączeń



1	Skrzynka baterii	5	Zespół wodny palnik
2	Skrzynka elektroniczna	6	Ogranicznik temperatury bezpieczeństwa
3	Elektroda kontrolna	7	Czujnik ciągu kominowego
4	Elektroda zapłonowa	8	Mikroprzełącznik

9	Zawór różnicy ciśnień (armatura gazowa)	15	Kabel połączeniowy brązowy
10	Kabel połączeniowy czerwony	16	Kabel połączeniowy brązowy
11	Kabel połączeniowy pomarańczowy	17	Kabel połączeniowy zielony
12	Kabel uziemiający żółty	18	Kabel połączeniowy brązowy
13	Kabel połączeniowy czarny	19	Kabel połączeniowy żółty
14	Kabel połączeniowy czarny	20	Kabel połączeniowy czerwony

D Dane techniczne

Dane techniczne – moc/obciążenie

	C 11/1 LI (E-PL)
Zakres nominalnej mocy cieplnej (maks.)	19,5 kW
Zakres nominalnego obciążenia cieplnego (maks.)	22 kW
Moc ogrzewania (min.)	9,8 kW
Obciążenie cieplne (min.)	11 kW
Współczynnik sprawności	88,8 %
Ciśnienie przyłączone gazu G20	2 kPa (20 mbar)
Wartość przyłączeniowa gazu przy maks. mocy ogrzewania G20	2,351 m ³ /h
Ciśnienie gazu w palniku (min. - maks.) G20	0,28 ... 1,11 kPa (2,80 ... 11,10 mbar)
Liczba dysz palnika	24
Kategoria gazu	I _{2E}
Przyłącze gazowe	1/2"
Znamionowa wielkość przepływu	11 l/min
Wielkość przepływu (min.)	2,3 l/min
Ciśnienie wody (min.)	25 kPa (250 mbar)
Ciśnienie wody (maks.)	1 MPa (10 bar)
Temperatura wody (maks.)	60 °C
Temperatura wody (min.)	35 °C
Średnica przyłącza zimnej wody	3/4"
Średnica przyłącza ciepłej wody	1/2"
Masowe natężenie przepływu spalin	11,96 ... 13,75 g/s

Dane techniczne - informacje ogólne

	C 11/1 LI (E-PL)
Średnica przyłącza systemu odprowadzania spalin	110 mm
Przyłącze spalin	B _{11BS}
Wymiary urządzenia, wysokość	590 mm
Wymiary urządzenia, szerokość	310 mm
Wymiary urządzenia, głębokość	220 mm

Załącznik

	C 11/1 LI (E-PL)
Wymiary urządzenia z opakowaniem, wysokość	692 mm
Wymiary urządzenia z opakowaniem, szerokość	361 mm
Wymiary urządzenia z opakowaniem, głębokość	270 mm
Ciężar, ok.	10,5 kg
Ciężar z opakowaniem	12 kg

Wydawca / Producent

SDECCI SAS

17, rue de la Petite Baratte ■ 44300 Nantes
Téléphone +33 24068-1010 ■ Fax +33 24068-1053



0020265729_00

0020265729_00 ■ 20.04.2018

Dostawca

Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa

Tel. 022 3230180 ■ Fax 022 3230113

Infolinia 801 806666

info@saunierduval.pl ■ www.saunierduval.pl

© Niniejsze instrukcje oraz ich części są chronione prawami autorskimi i wolno je powie-
lać lub rozpowszechniać wyłącznie za pisemną zgodą producenta.

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian technicznych.